

# COVID-19 INFO FOR TENANTS

California passed COVID-19 Tenant Relief Act of 2020 which prohibits evictions for not-payment of rent due to loss of income that is COVID-19-related from March 1, 2020 through January 31, 2021. **If you have lost all or part of your regular wages due to COVID-19, your Landlord cannot evict you during this time period.**

- Your landlord is required to give you a 15-Day Notice before initiating eviction proceedings.
- You must submit a Declaration to your landlord during those 15 days to avoid court proceedings.
- For **March through August** rent, you are not required to pay any rent if you are unable to because of financial loss due to COVID-19.
- For **September through January** rent, you ARE required to pay 25% of each month's rent by January 31, 2021.
- The Act applies to all **RESIDENTIAL RENTERS** (if you rent a house, an apartment, share an apartment, or even if you sublet part of the living room or a bedroom).
- The Resolution applies to **ALL TENANTS**, regardless of their citizenship status
- Rent you cannot to pay during is not forgiven. Your landlord can initiate a case against you in Small Claims Court beginning in March 2021 to recover owed rental debt.
- ALL tenancies (even those not affected by COVID-19) receive Just-Cause protections through January 31, 2021. Your landlord is required to give Cause on any Notice to Vacate.

**Your landlord CANNOT:**

- charge late fees for April, May, June, July, August, or September rent if you have properly notified them and provided proof.
- demand that you pay partial rent during the crisis or that you borrow money to pay your rent. If your Landlord threatens or harasses you, please call the police or Legal Aid of Marin.

**If any of the above happen or if you receive a 15-Day Notice or any documents from Marin Superior Court, please contact Legal Aid of Marin or another legal services provider immediately at 415-492-0230**

*Please visit our website for more info: [legallaidmarin.org/covid-19/](https://legallaidmarin.org/covid-19/)*

*Legal Aid of Marin serves low-income and senior residents of Marin.  
Please call (415) 492-0230 to see if you qualify for our services and you need legal assistance.*

# INFORMACIÓN PARA INQUILINOS DURANTE COVID-19

California aprobó la Ley de Alivio para Inquilinos COVID-19 de 2020 que prohíbe los desalojos por falta de pago del alquiler debido a la pérdida de ingresos relacionada con COVID-19 desde el 1 de marzo de 2020 hasta el 31 de enero de 2021. **Si ha perdido todo o parte de su salario regular debido a COVID-19, su arrendador no puede desalojarlo durante este período de tiempo.**

- Su arrendador debe darle un aviso de 15 días antes de iniciar el proceso de desalojo.
- Debe presentar una Declaración a su arrendador durante esos 15 días para evitar procedimientos judiciales.
- Para el alquiler de marzo a agosto, no es necesario que pague ningún alquiler si no puede hacerlo debido a una pérdida financiera debido a COVID-19.
- Para el alquiler de septiembre a enero, DEBE pagar el 25% del alquiler de cada mes antes del 31 de enero de 2021.
- La Ley se aplica a todos los ARRENDATARIOS RESIDENCIALES (si alquilan una casa, un apartamento, comparten un apartamento o incluso si subarrendan parte de la sala de estar o un dormitorio).
- La Resolución se aplica a TODOS LOS INQUILINOS, independientemente de su estado de ciudadanía
- El alquiler durante el cual no puede pagar no se perdona. Su arrendador puede iniciar un caso en su contra en el Tribunal de reclamos menores a partir de marzo de 2021 para recuperar la deuda de alquiler adeuda.
- TODOS los arrendamientos (incluso los que no se ven afectados por COVID-19) reciben protecciones por causa justa hasta el 31 de enero de 2021. Se requiere que su arrendador dé causa en cualquier aviso de desalojo.

## **Su arrendador NO PUEDE:**

- Cobrar cargos por pagos atrasados por el alquiler de abril, mayo, junio, julio, agosto o septiembre si les ha notificado debidamente y ha proporcionado pruebas.
- Exigirle que pague una renta parcial durante la crisis o pedir prestado dinero para pagar la renta. Si su arrendador lo amenaza o lo acosa, llame a la policía o a Legal Aid of Marin.

**Si ocurre algo de lo anterior o si recibe un aviso de 15 días o cualquier documento del Tribunal Superior de Marin, comuníquese con Legal Aid of Marin u otro proveedor de servicios legales de inmediato al 415-492-0230.**

Por favor visite nuestro sitio de web para cartas de ejemplo y más información: [legalaidmarin.org/es/covid-19/](https://legalaidmarin.org/es/covid-19/)

*Legal Aid de Marin les sirve a las personas de bajos recursos y adultos mayores de Marin.*

*Por favor llame al (415) 492-0230 para ver si usted califica para nuestros servicios y usted necesita asistencia legal.*